

Кодекс поведінки постачальника Тева

Постачальники Тева є невід'ємною частиною успіху компанії Тева. Кожного дня Тева та її постачальники приймають рішення, які впливають на надання компанією Тева продукції у сфері охорони здоров'я своїм клієнтам.

Тева має високі етичні стандарти ведення бізнес-діяльності у відповідності до всіх урядових і галузевих стандартів, законів і норм, а також внутрішніх політик Тева. Тева очікує таких самих зобов'язань від своїх постачальників. У цьому Кодексі поведінки постачальника зафіксовані принципи й очікування щодо встановлення та підтримання бізнес-відносин з Тева.

Тева усвідомлює культурне різноманіття й виклики, пов'язані з тлумаченням і застосуванням цих принципів на глобальному рівні. Хоча у Тева вважають ці принципи універсальними, та все ж таки розуміють, що методи дотримання цих очікувань можуть відрізнятися з метою дотримання законів, цінностей і культурних традицій у різних країнах по всьому світові.

Від усіх постачальників Тева очікують розуміння й дотримання цього Кодексу поведінки постачальника. Тева враховує ці принципи Кодексу поведінки постачальника в процесі вибору постачальника, і Тева зберігає за собою право відстежувати постійне дотримання постачальником цих принципів. Постачальники Тева також повинні застосовувати такі самі або подібні за суттю принципи стосовно третіх сторін, з якими вони працюють з метою надання товарів і послуг компанії Тева. Якщо Тева дізнається про дії чи умови, що не відповідають цьому Кодексові поведінки постачальника, Тева зберігає за собою право вдаватися до корективних дій та (або) припиняти залучення такого постачальника, який не дотримується таких вимог.

Постачальників запрошують звертатися до представника Тева з будь-якими запитаннями, зокрема із запитом щодо відповідності будь-якого виду діяльності вимогам.

Етична поведінка

Постачальники мають вести бізнес-діяльність етично та діяти чесно.

1. Ділова етика та справедлива конкуренція

Забороняються корупція, вимагання та привласнення. Постачальникам забороняється давати або брати хабарі чи брати участь у будь-якому спонуканні до інших незаконних дій у веденні бізнесу та відносинах з урядовими організаціями. Постачальники повинні вести бізнес-діяльність у відповідності з принципами чесною й здоровою конкуренції та з дотриманням всіх застосовних антимонопольних законів. Постачальники повинні застосовувати правила чесного ведення бізнесу, зокрема надання точної та правдивої реклами.

Тева очікує від постачальників дотримання стандартів, викладених у цьому Кодексові поведінки постачальника:

- **Уникнення конфлікту інтересів:** конфлікти інтересів виникають, коли постачальник ставить особисті, соціальні, фінансові або політичні інтереси вище за інтереси Тева. Постачальники відповідають за уникнення ситуацій, які являють собою конфлікт їхніх інтересів та інтересів Тева, або створюють вигляд наявності такого конфлікту. Ніщо не повинно створювати конфлікт з обов'язками постачальника перед Тева, чи через залучення постачальника до діяльності Тева, чи будь-яким іншим чином.

Тева може приймати подарунки або розваги як частину звичайного процесу ведення бізнесу тільки до ступеня, до якого вони дозволені за законом, символічної вартості, і які не впливають або не справляють враження, що впливають, на ділові рішення Тева. Співробітники Тева не приймають подарунки грошима або в грошовому еквіваленті.

Постачальники мають негайно повідомити Тева про потенційний або фактичний конфлікт інтересів.

- **Заборона на операції з використанням конфіденційної інформації та на використання інформації для внутрішнього користування:** постачальники можуть мати доступ до важливої інформації для внутрішнього користування Тева, її клієнтів або партнерів під час роботи з Тева. Купівля або продаж цінних паперів компанії, коли особа володіє такою важливою інформацією для внутрішнього користування, вважаються «операціями з використанням конфіденційної інформації». Постачальникам забороняється купувати або продавати цінні папери Тева або будь-якої іншої компанії на основі такої важливої інформації для внутрішнього користування. До того ж, постачальникам не дозволяється надавати таку важливу інформацію для внутрішнього користування будь-кому іншому («наведення») задля власної вигоди. Таке обмеження застосовується на глобальному рівні, незалежно від місця знаходження або проживання осіб, які отримують таку важливу інформацію для внутрішнього користування.

Інформація вважається важливою інформацією для внутрішнього користування, якщо існує ймовірність суттєвого ступеня, що відповідний інвестор може вважати її важливою в разі прийняття рішення про купівлю або продаж цінних паперів.

- **Антимонopolна політика, справедлива конкуренція й бізнес-аналітика:** Антимонopolне й антитрестівське законодавство фокусуються на шляхах забезпечення конкуренції бізнесу на основі якості, ціни й обслуговування. Ця сфера законодавства відрізняється в різних країнах (а також у межах певних країн, наприклад у різних штатах США). Ці закони можуть називатися антитрестівськими, монopolними, обмежувальними, законами про несправедливу торгівлю, конкуренцію, цінову дискримінацію або картельними законами. Загалом, вони прагнуть захистити справедливую конкуренцію й часом невеликих конкурентів. Серед іншого вони забороняють угоди на фіксовані ціни, призначення ринків або клієнтів, участь у групових бойкотах, а також зусилля задля отримання або підтримання монopolії будь-якими шляхами, окрім конкуренції на основі переваг.

Чесна ділова практика – постачальникам не дозволяється намагатися отримати інформацію від конкурентів чи про них незаконним або нечесним шляхом. Відповідним чином, забороняються крадіжка конфіденційної інформації, володіння комерційними таємницями, які було отримано без згоди власника, або схилення до розкриття такої інформації колишніми або теперішніми співробітниками інших компаній.

- **Протидія корупції:** постачальники повинні попереджати хабарництво й корупцію. Жодному з постачальників або комусь, хто діє від імені Тева, не дозволяється пропонувати або платити хабар, відкат чи інший неналежний платіж. Постачальникам також не дозволяється надавати щось цінне з наміром укласти угоду, справити неналежний вплив на рішення або отримати несправедливу бізнес-перевагу, чи навіть справити враження таких дій.

Тева повинна дотримуватися різних антикорупційних норм і вказівок, тож Тева вимагає від постачальників також дотримуватися букви й духу цих усесвітніх і місцевих постанов.

Відділом з дотримання світових норм Тева розроблено Програму для ділових партнерів для Представників третіх осіб (ПТО) з метою мінімізації ризиків у цій галузі та зміцнення відносин Тева із залученими третіми особами.

Програма для ділових партнерів Тева визначає очікування від ділових партнерів у процесі здійснення діяльності від імені Тева, у разі взаємодії з держслужбовцями, політичними партіями або наявними чи потенційними клієнтами. Постачальники, визначені як Представники третіх осіб (ПТО), підлягають процедурі глобальної перевірки благонадійності Відділом дотримання світових норм Тева. Щоб дізнатися

більше про цю програму, напишіть листа на адресу електронної пошти:
ThirdPartyProgramGlobal@Теваpharm. com або ThirdPartyProgramEU@Теваpharm. com.

- **Регулювання зовнішньої торгівлі:** постачальники мають прагнути повністю дотримуватися застосовного законодавства, що контролює імпорт, експорт, реекспорт і переспрямування виробів, товарів, послуг та технічних даних, зокрема законодавства з імпорту й митного законодавства, законів з експортного контролю, економічних санкцій, переліків заборонених сторін, протибойкотного законодавства та законів з переспрямування виробів.
- **Захист конфіденційної інформації третіх осіб:** оскільки постачальники цінують і захищають свою конфіденційну інформацію й комерційні таємниці, Тева очікує від своїх постачальників поваги прав інтелектуальної власності інших. У процесі співпраці між Тева та постачальниками постачальники можуть отримувати службову чи конфіденційну інформацію від третіх осіб, яка не підлягає розголошенню. Постачальники мають поважати й підтримувати конфіденційність такої інформації.
- **Розробка й підтримування ефективних засобів контролю бізнес-діяльності, точна звітність:** постачальники мають бути віддані зобов'язанню своєчасно надавати точну, повну, чесну й надійну інформацію органам регулювання, акціонерам, клієнтам, фахівцям сфери охорони здоров'я, представникам ЗМІ, фінансовим аналітикам, брокерам та громадськості. Система внутрішніх засобів контролю фінансової звітності постачальників має бути призначена для забезпечення достатньої впевненості в тому, що фінансові звіти для зовнішнього використання готуються згідно із загально прийнятими принципами звітності й чесно відображають фінансовий стан постачальників. Постачальники мають повністю й точно розкривати інформацію щодо стану свого бізнесу та свого фінансового стану.

Записи мають бути точними й повними в усіх важливих аспектах. Записи постачальників мають бути розбірливими, зрозумілими й відображати фактичні транзакції та платежі.

- **Надійність даних:** постачальники повинні забезпечувати точність, повноту (у всіх важливих аспектах) усієї наданої компанії Тева документації, зокрема серед іншого: документації, наданої у зв'язку з матеріалами й послугами, використовуваними для досліджень, розробки, виготовлення та (або) постачання готового фармацевтичного продукту. До того ж, така документація повністю має відповідати застосовному законодавству, нормам та стандартам.

2. Визначення проблем

Робітники постачальника й персонал, який надає послуги, повинні заохочуватися доповідати про проблеми або незаконну діяльність на робочому місці без загрози застосування заходів у відповідь на таке доповідання, залякування або утиски.

Постачальники, які вважають що співробітник Тева або будь-яка інша фізична чи юридична особа, які діють від імені Тева, долучилися до незаконної або іншої неналежної діяльності, мають негайно доповісти про це у Відділ ділової етики Тева.

Відділ ділової етики Тева відповідає за оцінку та вивчення заяв про неналежну поведінку, зокрема здійснених за допомогою гарячої лінії з ділової етики Тева. Пропонується багато способів доповісти пропроблеми зі збереженням конфіденційності та без остраху утисків. Доповідати можна безпосередньо у Відділ ділової етики через веб-сайт [www. Tevahotline.ethicspoint. com](http://www.Tevahotline.ethicspoint.com) або електронною поштою на адресу: [Office. BusinessIntegrity@Tevapharm.com](mailto:Office.BusinessIntegrity@Tevapharm.com).

3. Охорона тваринного світу

Постачальники мають гуманно ставитися до досліджуваних тварин.

Випробування на тваринах мають здійснюватися лише після розгляду методів випробувань без використання тварин, зі скороченням кількості досліджуваних тварин або вдосконалення процедур з метою мінімізації стресу для таких тварин. Використання тварин у випробуваннях або процесах повинно мати місце лише після вичерпного вивчення альтернативних методів і їхнього відхилення. Альтернативні методи застосовуються щоразу, коли вони науково обґрунтовані та прийнятні для органів регулювання. Якщо треба вдатися до використання тварин у випробуванні, до них має застосовуватися гуманне ставлення, з мінімально можливим боєм і стресом.

Контрактні та партнерські лабораторії повинні бути акредитовані Міжнародною асоціацією оцінки та акредитації лабораторних досліджень на тваринах (AAALAC).

4. Протидія підробленню продукції

У постійних спільних зусиллях з забезпечення ланцюга постачання від підроблення продукції, незаконного перепродажу та крадіжки продукції Тева, постачальники повинні негайно повідомляти Тева в разі пропонування їм можливості купити підроблену продукцію, незаконно перепродану або крадену продукцію, або в разі, коли вони іншим чином дізнаються про таку продукцію.

Трудові практики

Постачальники повинні дотримуватися етичних трудових практик і процедур по всьому світові. До сфери відповідальності постачальників у цій галузі входить забезпечення усвідомлення й розуміння прав людини, дотримання законодавства й практик з найму на роботу й методів роботи. Інтегруючи ці принципи до стратегії, політик і процедур компанії, а також послуговуючись цими принципами, постачальники дотримуватимуться основних зобов'язань щодо своїх співробітників та інших осіб.

Постачальники мають підтримувати й поважати захист міжнародно визнаних прав людини та забезпечувати уникання своєї долученості до порушення прав людини. Постачальники мають також шанувати свободу об'єднань та ефективно визнання права на перемовини з укладення колективної угоди, усунення всіх форм примусової й підневільної праці, а також боротьбу проти дитячої праці.

1. Свобода зайнятості

Постачальникам забороняється використовувати примусову, підневільну працю, або безкоштовну працю учнів, недобровільну працю ув'язнених чи експлуатувати поневолених людей.

2. Праця молоді

Праця молоді віком до 18 років повинна використовуватися лише в безпечному середовищі та коли такі працівники досягли місцевих вікових норм щодо найму на роботу або віку, встановленого для завершення обов'язкового навчання. Необхідно підтримувати точну й повну інформацію у файлах з даними працівників, включаючи докази дати народження особи.

3. Свобода від утисків, дискримінації чи образ на робочому місці

Постачальники мають забезпечити свободу від утисків, дискримінації, покарань та (або) негуманного ставлення до працівників на роботі.

Утиски – це фізичні дії або слова, які створюють образливу, ворожу чи залякувальну атмосферу на роботі. Дискримінація – це будь-які дії в робочому середовищі під час найму на роботу, звільнення, пониження чи підвищення на посаді, які базуються на упередженнях будь-якого типу та призводять до несправедливого ставлення до співробітників. Не можна виправдовувати або терпіти утиски чи дискримінацію за такими ознаками, як раса, колір шкіри, вік, стать, сексуальна орієнтація, етнічна приналежність, фізичні чи розумові обмеження, релігія, приналежність до політичних партій, членство в об'єднаннях або сімейний статус.

Покарання та (або) негуманне ставлення включає в себе серед іншого: сексуальні домагання, сексуальне насильство, тілесні покарання, розумові чи фізичні методи впливу, словесні образи або погрози такими діями.

Забороняється насилля на робочому місці будь-якого типу, зокрема дії або погрози насиллям щодо іншої особи, навмисне пошкодження власності будь-якого співробітника, чи поведінка, яка змушує інших почуватися в небезпеці; і до таких дій не виявляється терпимість.

4. Заробітна плата, премії та робочий час

Постачальники повинні оплачувати працю працівників згідно із застосовним законодавством щодо заробітних плат, включаючи мінімальні заробітні плати, оплату наднормових годин роботи та обов'язкові пільги згідно з практиками країни, у якій вони працюють.

Постачальники мають донести до відома співробітників основні принципи виплат, своєчасно та зрозуміло. Від постачальників також очікується довести до відома

працівника, чи потребуються понаднормові години роботи, а також яким чином будуть оплачуватися ці години.

5. Особисті дані та захист особистої інформації

У процесі здійснення звичайної бізнес-діяльності постачальники можуть збирати особисту інформацію щодо різних людей, зокрема співробітників, пацієнтів, клієнтів та інших фізичних або юридичних осіб, з якими вони мають ділові відносини. Постачальники мають збирати й зберігати лише такі особисті дані, які дозволені за законом та обґрунтовано необхідні для здійснення їхньої бізнес-діяльності та (або) співпраці між Тева й постачальниками, а також запроваджувати заходи, призначені для захисту такої інформації.

Охорона здоров'я та техніка безпеки

Постачальники мають здійснювати свою діяльність з відповідним дотриманням техніки безпеки та норм охорони здоров'я працівників і громадськості. Постачальники мають постійно забезпечувати безпечні робочі умови та прищеплювати культуру неухильного дотримання правил техніки безпеки по всьому світові. Метою постачальників повинно бути уникнення нещасних випадків на робочому місці завдяки суворому дотриманню міжнародних стандартів безпеки. Кожен постачальник відповідає за дотримання техніки безпеки й стандартів охорони здоров'я в робочому середовищі, включаючи надане постачальником житло для своїх працівників.

1. Захист працівників

Постачальники повинні захищати працівників від впливу хімічних, біологічних та фізичних небезпек, а також від виконання на роботі та на інших об'єктах компанії завдань, які необгрунтовано потребують багато фізичних сил, включаючи житло для працівників і транспортні засоби. Постачальник має забезпечити носіння працівником, який контактує з небезпечними речовинами, відповідних засобів індивідуального захисту, а також виконання ним (нею) робочих завдань з дотриманням усіх указівок і правил техніки безпеки.

2. Безпечність процесів

Постачальники повинні мати програми з попередження надзвичайних ситуацій та реагування в разі їх виникнення, пов'язані з витіком хімічних і біологічних речовин, якщо такі застосовуються. Програми мають урахувувати ризики для об'єктів та, принаймні, відповідати місцевому законодавству.

3. Готовність до надзвичайних ситуацій та реагування в разі їх виникнення

Постачальники повинні ідентифікувати та оцінювати надзвичайні ситуації, які впливають на робоче середовище, включаючи надане постачальником житло, а також зводити до мінімуму можливі негативні наслідки, запроваджуючи та підтримуючи ефективні плани дій у разі виникнення таких ситуацій та процедури реагування на них. Наприклад, керівництво постачальника несе відповідальність за навчання правилам техніки безпеки, інструктажі та інші види навчання з техніки безпеки згідно з місцевими вимогами протипожежних норм і правил техніки безпеки.

4. Інформація про небезпеки

Постачальники мають надати інформацію з техніки безпеки стосовно небезпечних матеріалів на робочому місці, включаючи фармацевтичні сполуки та проміжні матеріали, з метою освіти, навчання й захисту працівників та інших осіб від впливу факторів небезпеки.

Довкілля

Постачальники повинні здійснювати свою діяльність з дотриманням стандартів охорони довкілля та зводити до мінімуму негативний вплив на навколишнє середовище.

Постачальники закликаються до збереження природних ресурсів шляхом уникнення використання небезпечних матеріалів, коли це можливо, а також просування діяльності, спрямованої на переробку й повторне використання матеріалів.

1. Екологічні дозволи

Постачальники повинні дотримуватися всіх застосовних законів і норм з охорони довкілля. Постачальник має отримати всі потрібні екологічні дозволи, ліцензії, пройти реєстрацію даних і дотримуватися обмежень, які повинні діяти протягом періоду співпраці з компанією, а також дотримуватися робочих вимог і вимог до звітності.

2. Відходи та викиди

Постачальники повинні мати системи безпечної обробки, пересування, зберігання, переробки, повторного використання або керування відходами, викидами в атмосферу та каналізаційними стоками. Відходи, стоки або викиди, які можуть спричинити негативний вплив на здоров'я людей або стан довкілля, потребують належного керування, контролю та очищення до їх потрапляння в навколишнє середовище.

3. Проливи та витіки

Постачальники повинні мати системи попередження та швидкого реагування на непередбачені проливи та витіки в навколишнє середовище.

4. Контрольовані речовини

Постачальники мають дотримуватися всіх застосовних законів, норм і вимог клієнтів щодо контрольованих речовин, включаючи відповіді на запити про складові матеріалів/деталей, заборону або обмеження використання конкретних речовин, зокрема нанесення знаків переробки та утилізації.

5. Корисні копалини, які здобувають у конфліктних зонах

Постачальник гарантує, що всі деталі й вироби, що постачаються компанії Тева, не містять «корисних копалин, які здобувають у конфліктних зонах», тобто колумбій-танталіт, кассітерит, вольфраміт (або похідні від них матеріали, тантал, олово та вольфрам) чи золото, які здобуваються в Демократичній Республіці Конго (ДРК) або суміжній країні, яка безпосередньо чи опосередковано фінансує чи підтримує озброєні формування в ДРК або суміжній країні. Постачальники повинні мати для таких цілей відповідні системи.

Системи менеджмента якості

Постачальники повинні мати системи менеджмента якості для забезпечення постійного вдосконалення та підтримання відповідності до всіх принципів, викладених у цьому Кодексі поведінки постачальника.

1. Зобов'язання та звітність

Постачальники мають виділити відповідні фінансові, трудові та технічні ресурси для забезпечення дотримання цього Кодексу поведінки постачальника.

2. Законодавчі вимоги та вимоги клієнта

Постачальник повинен визначати та дотримуватися застосовного законодавства, норм, правил, постанов, дозволів, ліцензій, довідок, наказів, стандартів і відповідних вимог клієнта, а також виправляти виявлені упущення, відповідально й своєчасно.

3. Керування ризиками

Постачальники повинні мати механізми визначення й контролю ризиків у всіх сферах, про які йдеться в цьому Кодексі поведінки постачальника. Постачальники повинні мати належні фінансові ресурси для підтримання бізнес-діяльності й платоспроможності.

4. Документація

Постачальники повинні підтримувати документацію, необхідну для демонстрації дотримання принципів, які містяться в цьому Кодексі поведінки постачальника, а також дотримання постачальником застосовного законодавства, норм, правил, постанов, дозволів, ліцензій, довідок, наказів, стандартів і відповідних вимог Тева.

5. Навчання і кваліфікація

Постачальники повинні мати ефективну програму навчання, завдяки якій досягається необхідний рівень знань, навичок і можливостей у керівництва та працівників для відповідності цим очікуванням і надання запитуваних послуг. Повинна бути наявна документація щодо навчання всіх співробітників як доказ проходження навчання.

6. Комунікація

Постачальники повинні підтримувати відкриту та безпосередню комунікацію з відповідними підрозділами Тева, включаючи Відділ глобальних закупівель.